4° PREMIO (1) B

Katundi im
Ki ësht Pllàtni,
katùndi im,
me shum plèq,
me pàkaz trìm.
Nd'dìmër bën ngrìt e bìa shum bor
plàkat àfar zjàrrit rrin me dìallin mb' dor.
Trìmat s'mënd dàlan e jàn t' rraxhùar,
rrin e rrin e zàthan me dùar.
Lòsat bòra e gjìth dàlan
ven ndër dhèrat e ndër màlat.
Vèrja u zesk, dìmri u farnùa,
s'shìkat më bor, surùa surùa.

Il mio paese
Questo è Plataci
il mio paese,
con molti vecchi
e pochi giovani.
In inverno fa freddo e cade molta neve
le vecchie al focolare col sole in mano.
I giovani non escono e sono inquieti
e dopo un po' vengono alle mani.
Si scioglie la neve e tutti escono
per campi e monti si riversano.
L'estate comincia, l'inverno finisce
e la neve non è più così abbondante.